

女性一生必备的一本书

希拉里·克林顿倾情推荐

“《相信童话的公主》优雅地再现了我和所有女人们的故事。故事的每一页似乎都在讲述我的经历，它给了我无穷的力量，我的一生都在等待这本书的出现。”



[美] 玛希娅·葛芮 著 张润世 插图

相信童话的公主

每个女人都梦想找到一个白马王子，但是……

全球销量
2500万册

The Princess Who Believed in Fairy Tales



[美] 玛希娅·葛芮 著 王芳 译

相信**童话**的公主

每个女人都梦想找到一个白马王子，但是……

海峡文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

相信童话的公主/(美)葛芮著;王芳译. —福州:
海峡文艺出版社,2003

ISBN 7-80640-851-7

I. 相… II. ①葛…②王… III. 童话—美国—现代
IV. 1728.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 042021 号

The Princess Who Believed in Fairy Tales

Copyright © 1995 Marcia grad

Chinese translation copyright © 2003 by Haixia Literature Publishing House

Published by arrangement with Wilshire Book Company

All rights reserved

著作权登记合同号: 图字 13-2003-10 号

相信童话的公主

作者:[美] 玛希娅·葛芮

译者:王芳

责任编辑:唐晓燕

出版发行:海峡文艺出版社

社址:福建省福州市东水路 76 号 14 层 邮编:350001

出版策划:北京句芒文化发展有限公司 电话:010-82020773

印刷:中国电影出版社印刷厂 邮编:100029

开本:880 × 1230 毫米 1/32

字数:100 千字 彩插:18 页

印张:5.5

版次:2003 年 9 月第 1 版

印次:2003 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

书号:ISBN 7-80640-851-7/I · 569

定价:19.80 元

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换



相信童话的公主



目 录

第一章	王子总有一天会出现	1
第二章	小公主与皇室规章	7
第三章	走出皇家花园	17
第四章	迷人王子前来拯救	25
第五章	笑呵呵博士与躲藏先生	35
第六章	你总是伤害最甜美的玫瑰	43
第七章	理智与心灵的交战	55
第八章	做与不做	61
第九章	《幸福生活指南》	69
第十章	真理之道	77
第十一章	情感之海	87
第十二章	幻想之地	101
第十三章	迷失旅客营地	111
第十四章	真实之境	125
第十五章	记忆小巷之旅	135
第十六章	完美山谷	145
第十七章	真理殿堂	153
第十八章	神圣卷轴	159

第一章

王子总有一天会出现

很久很久以前，有一位娇贵的金发小公主，名叫维多利亚。她一直坚信童话能够成真，公主都会过上幸福快乐的生活。她相信愿望的魔力；相信邪恶战胜不了正义；相信爱能克服一切险阻。当然这些信念都来自童话中的至理名言。

自打小公主能记事起，每天晚上洗完温暖的玫瑰香泡泡浴，她便舒适地躺在床上，枕着蓬松的枕头，盖着柔软的粉红色被子，听王后讲那些落难少女的故事。故事中的女主人公要么出身贫寒，衣衫破旧；要么因为被诅咒沉睡了一百年；要么被困在高塔之中；要么因遭受陷害而身陷困境，然而无论怎样，最终总有一位英俊、勇敢的王子会出现，前去搭救落难的少女。夜复一夜，小公主牢牢记住了王后讲过的每一个故事，哪怕一个字也不曾忘记。故事伴着她渐渐进入梦乡，她开始编织起属于自己的童话。

“我的王子会出现吗？”一天晚上，小公主问王后，她琥珀色的大眼睛中充满了疑惑和天真。





“会的，亲爱的。”王后回答，“总有一天他会出现的。”

“是一位高大、健壮、勇敢、英俊、迷人的王子吗？”小公主问道。

“当然。就和你梦想的一样，甚至还要好。他将是你的生命之光，是你生存的理由。这一切都是你命中注定的。”

“我们会不会从此幸福、快乐地生活在一起，直到永远，就像童话故事里一样？”小公主微倾着头，双手轻捧着脸颊，一脸憧憬的神情。

王后的手指轻柔地抚弄着公主的长发，回答道：“一切就像童话里一样。好吧，现在该睡觉了。”她轻轻吻了吻公主的额头，然后走出房间，悄悄关上房门。

“出来吧！现在安全了。”公主倾身向床边，掀起床单向床底低声叫道，“快出来！”

提莫太·范登堡三世钻了出来，跳上老地方，紧挨着公主。它一点都不像它的名字那般堂皇威武，看起来倒像一块破布。然而公主非常爱它，把它视为一只名贵的狗。公主满心欢喜地抱着它，心满意足地睡着了。

平时，小公主总是偷偷扑上王后的草莓色腮红，穿上晚礼服，还有高跟舞鞋，她一直把这双鞋看作是灰姑娘的玻璃鞋。之后她会提起厚厚的裙摆在卧室中翩翩起舞，羞答答地眨眨眼，故作端庄地叹气说：“我知道你会来，我的王子。”“我很乐意成为你的新娘。”她最喜欢童话中王子拯救公主的情节，而且还常常扮演其中的角色，背诵台词对白。

为迎接王子的到来，小公主非常用功地练习，不厌其烦地扮演着她的角色。最后，她掌握了该怎样完美地眨眼、叹息以及动作娴熟地接受求婚。



在庆祝小公主七岁生日的宴会上，小公主对着巧克力蛋糕默默许下自己的心愿，随后吹灭了蜡烛。这时王后起身向她走来，手里拿着一个包装精致的盒子，并对她说：“你父王和我都觉得，你现在应该能欣赏这份特别的礼物了。它是由母亲传给女儿，代代相传下来的礼物。我在你这个年龄时，你的祖母把它给了我，我们希望以后也能看到你把它传给你的女儿。”说完，王后把礼物放在了小公主早已伸出的手掌上。小公主满心期待地拿过礼物，可她还是注意保持一贯的斯文，慢慢解开丝带和蝴蝶结，因为小公主一向喜欢收集这些装饰品。接着，她小心翼翼地拆开包装纸，取出一个古色古香的音乐盒。音乐盒上站着一对优雅的小人偶，并摆出了华尔兹的舞姿。

“哦，看啊！”公主情不自禁地叫道，用指尖轻轻摸着小人，“是一位美丽的女孩，还有她的王子！”

“转动发条吧！我的公主。”国王说道。

公主小心翼翼地转动音乐盒上的小钥匙，这时《我的王子将会到来》的旋律立刻响起，回荡在四周。音乐盒上的一对小人偶开始一圈又一圈地盘旋起舞。

“这是我最喜欢的歌曲！”小公主喊道。

王后高兴地说：“这是对你未来的承诺，提醒你未来会发生的事情。”

“我太喜欢它了。”小公主完全沉醉在音乐和小人偶的舞蹈中，“谢谢！太谢谢了！”

那天晚上，小公主回到自己的卧室，迫不及待地打开音乐盒与维姬分享。维姬是公主最好的朋友，不过谁也看不见她，国王和王后坚持认为她只是公主的幻觉。

“快呀！维多利亚。”卧室的门才关上就听见维姬在催促公





主，她兴奋地叫嚷：“快打开它！”

“我已经够快了。”维多利亚边说边把音乐盒放到梳妆台上，转动了钥匙。

很快，《我的王子将会到来》的旋律飘荡开来。维姬哼着曲子，说道：“来吧！维多利亚，我想跳舞。”

“我不知道我们是不是应该这样做，我觉得……”

“你想得太多了，来吧！”

于是在这个粉红与纯白相间的房间里，小公主走向了立在拐角的黄铜边框的大镜子前。以前无论何时照镜子，镜中回望着她的身影总让她感觉很奇妙，也让她激动得想翩然起舞。现在，耳边回荡着美妙的音乐，她实在难以抗拒这种诱惑，她开始优雅地旋转，俯身，向上伸展，发自内心深处的力量使她的舞蹈充满了活力。就连提莫太·范登堡三世也跳了起来，只见它蹦蹦跳跳、跑来跑去。

当侍女上楼来给小公主换床单时，她完全被公主的舞姿吸引了，所以她花了比往常更长的时间才完成工作。

突然，王后出现在门口，女仆因为看小公主跳舞耽搁了工作而惊慌失措。提莫太·范登堡也察觉了王后的出现，一溜烟钻入了床底。

然而小公主完全陶醉在自己的舞蹈中，此刻她正在做自己最擅长的旋转动作，刚做到一半，她听见王后命令侍女离开房间的声音，她立即呆住了。

“坦白地说，维多利亚！你怎么可以做出这种有失体面的事情？”王后说道。

小公主感到很羞愧，同时她也很疑惑不解，为什么自己感觉美好的事情都不对呢？



王后接着说道：“如果你很想跳舞，你就好好学。皇家表演艺术排练室有不少优秀的芭蕾舞老师。跳芭蕾舞绝对比下等人的跳上跳下，甩动手臂更适合公主的身份。何况你还在一个下人面前跳舞。”

小公主暗暗发誓，这辈子她再不会在任何人面前跳《我的王子将会到来》了。不过，提莫太是个例外，它与众不同。公主在皇宫里发现了这只饥肠辘辘，被人抛弃的小狗，她收留了它，疼爱着它。她信任提莫太，向它诉说自己的秘密，提莫太也喜欢她，起码她和提莫太认识的某些人不同。

好不容易王后平息了怒气，留下来帮女儿洗泡泡澡，给她换上睡衣。王后坐在床边，从桌上拿起一本童话故事，开始阅读。

很快，小公主就进入了“从此幸福快乐地生活”的神奇世界中。她心里不再有怨气，那些不愉快的事情完全从她脑海里一扫而空。





如果你痛苦的时候比快乐的时候多，那就不是爱，而是别的东西。那东西让你陷在牢狱中不可自拔，让你看不到你面前正敞开一扇通往自由的门。

第二章

小公主与皇室规章

这天，小公主兴致勃勃地走在皇家花园那条蜿蜒、狭窄的小道上。她手里提着一个箱子，里面有三盆盛开的红玫瑰、小铲子、肥料、园艺手套、喷水壶、一条从皇家毛巾床单供应部拿来的大浴巾。在她周围，粉红、纯白、嫩黄、鲜红，五颜六色的玫瑰花蕾争相在阳光里展露自己娇柔的脸庞。四周香气弥漫，她的心也愉快地歌唱着。这时，她在一块耕好的土地旁停下，铺上那块大浴巾，跪在上面。皇宫里的园艺总管教过公主如何种花，所以公主很清楚下面的步骤。不过她仍然小心翼翼，不让自己纯白的围裙沾上一丁点泥土。

当她种好了第一株花，她甜美的歌声吸引了树上的鸟儿。它们纷纷飞来围绕在她身旁，应和着她的歌声。

公主种完花，返身回皇宫，歌声萦绕着整个门厅，尾随而来的小鸟们也不甘示弱地啁啾着。

嘹亮的歌声使公主没有注意到国王正从走廊推门而出。“维多利亚！”他生气地走向公主，“马上停止你乱七八糟的一





切！我一再向你强调，你是不是没有听进去。”

公主因为国王的突然出现吓了一跳。在小鸟的叽叽喳喳声中，她不安地低声应道：“对不起，父王，如果我的歌声……”

“就因为这些鸟！每次你一开始怪声怪调，这些鬼东西就聚集起来，从窗户飞进飞出，制造大混乱。这是事实！”国王一边打断她的话，一边挥舞着手臂，嘴里发出“嘘”声试图赶走鸟儿。“立刻把它们赶走，我现在正招待一屋子的外国贵宾。这么吵闹让我们如何交流，你还居然说那是歌声。”

“是，父王。”小公主回答。她尽力控制自己的声调，以免国王听出她已深受打击。她很清楚在别人面前显出不愉快的情绪会有什么后果，特别是在她的父王面前。

国王满意地转过身，大步向来时的门口走去。可就在这时，提莫太突然蹿了出来，大声狂叫，一直冲到国王前面，几乎撞在他的身上。

“警卫！”国王大声叫唤，“弄走这条野狗，永远别让它再跑回来！”

“不要！父王，不要这样，请您不要赶走提莫太！”

“它只不过是麻烦，维多利亚。”国王说完转向警卫指着门说，“它朝那边跑了。”

警卫尾随在提莫太后面。提莫太东奔西蹿，快要抓住它时，它撞倒了一个石膏台座，“啪”的一声，上面插满长茎红玫瑰的花瓶摔落在大理石地板上。

警卫抓住吓呆的小狗，小公主立即冲上去抱住警卫的大腿，哭喊道：“求求你，放开它，求求你！”

王后听见了吵闹声，立刻来大厅看个究竟。她抓住公主的手臂，把她从警卫旁边拖开。“维多利亚，马上给我停止这些丢



脸的举动。你的父王是对的，无论如何，一只杂种狗不应该是公主的宠物。”她环顾了一下四周，气愤地说：“看看，简直是一团糟！”

小公主强忍住心头的愤怒，一言不发，可是脸上的表情却将她的愤怒表露无遗。

王后盯着小公主倔强的脸，说道：“你最好了解这一点。回房间去好好温习一下皇室规章，特别是关于淑女仪态和控制不适宜表情的那部分。如果你无法以微笑的面孔出现在大家面前，那就不要出来。”

公主满腔愤怒，她恨不得立刻冲出大厅，可她还是忍住了。不过一转身眼中早已满盈泪水，尽管有几滴落下脸颊，她还是强忍着，拖着沉重的步伐，爬上大回旋梯，慢慢走向房间。

一回到房间，泪水刷地涌出了眼眶。她抬头看着挂在梳妆台上方的《公主情感与仪态皇室规章》，白色羊皮卷上漂亮的字体出自宫廷书法家的手笔，装裱相框和悬挂工作则是宫廷装潢师在皇后的亲自督导下完成的。皇室规章不仅规定小公主的穿着打扮和行为举止，还规定她应该如何感觉和思考。规章中还列出哪些感受和想法是不对的，这些禁止的正是小公主平时常有的感觉和想法。皇家规章并没有说明该如何停止这些不对的想法。哎，为什么偏偏自己是一名公主呢？她对此疑惑不解。

“你觉得这些问题都是我的错，对不对，维多利亚？”维姬微小的声音发自公主的内心深处。

“是的！我已经告诉过你一百万次了，如果你总是唱歌、跳舞、皱眉头、翘嘴巴，我们就会惹麻烦，你根本就不听！”

“我讨厌你这样的口气，听起来就像国王一样。”维姬回答。

“对不起，可是我实在不知道该怎么办？”





“我会遵守皇室规章，这是真话，我可以发誓。”维姬举起右手，清了清嗓子，严肃地说道：“我保证不管在什么时候，都会遵守皇室规章，我会做得很好，更好，甚至完美得无可挑剔。否则我会遭人厌恶，不得好死。”

“这又有什么用呢？”维多利亚道。

“嗯，我都发誓了，还不行吗？”

“你已经发过许多次了。”

“可是我以前从来没有这样严肃，还举起手。”

“如果父王和母后知道是你而不是我在惹麻烦，那就好了。”维多利亚叹了一口气。

“他们认为我只不过是你的幻想，我也没办法。”维姬温和地说，“无论如何，我不会再给你惹麻烦了。”

那天晚上，维多利亚并不想吃晚餐，如果可以的话，她宁愿不出现。可是她知道这样做的后果，她也不能拉长着脸出现在父母面前，结果可想而知。因此，尽管她外表微笑，可内心依然在哭泣。对于小公主来说，做到这一点实在困难无比，不过她还是决心做到。

她强迫自己在镜子前练习微笑。国王时常告诉她最喜欢看到她微笑，可是现在的微笑显然不是国王夸赞的那种。一番努力之后，她终于勉强挤出了一丝笑意，然后朝着皇家餐厅走去。

餐桌上，小公主拨弄着食物，出奇地安静。

“晚餐有什么问题吗？”国王问道。

小公主不安地在座位上扭动。

“公主，你听见我的话了吗？”

“是的。”她轻声回答。

“是什么？”



“是的，我听到了你的话。”她恭敬地回答。

“然后呢？”

“我的晚餐没有任何问题，父王。”她一边回答，一边无精打采地用叉子来回拖动盘中的面条。

“很明显，肯定有问题。”王后说，“是什么问题，老实说。”

小公主抬起头回答道：“没事。”她放下叉子，两手相握，搁在铺着餐巾的腿上。

“维多利亚，我现在需要一个解释。”国王要求道，“这事最好不要和那只脏狗有任何关系。”

她开始坐立不安，清了几次嗓子，最后咕哝道：“我不敢说。”

国王和王后继续向她施加压力。她终于无法忍受父母紧盯着她的眼神，说出了让自己心碎的缘由：

“我想要提莫太回来。”

“你的父王已经说得很清楚了……”

“等等，”国王打断了她的妻子，“我会处理这件事。”国王狂躁不安地站了起来，双手背在身后，来回不停地走动。

“求求您，父王。”小公主脱口而出，“提莫太差点撞了你，可那不是它的错，每次维姬不高兴时，提莫太就有些疯疯颠颠，那是因为维姬唱歌时总对它吼叫。”

“又是维姬！我们已经告诉过你，不要把自己的所作所为归咎于幻想出来的玩伴身上。”

“我没有，”维多利亚胆怯地说，“维姬不是幻觉，她确实存在。”

“以你现在的年龄应该知道如何辨别真伪了，免得别人背后对你议论纷纷。”王后说道。





维多利亚皱了皱眉：“我不介意别人说什么，维姬的确存在。她会说话、会笑、会哭、会感受周围的事物，她喜欢唱歌、跳舞、做梦……”

国王气愤地打断公主：“那么，是她的怪腔怪调引来了一堆鸟，是她在仆人面前出洋相，是她应该为那只碍事的野狗负责，事情不顺心时，也是她又哭又闹。这就是你想要告诉我的，维多利亚？”

国王的反应与往常一样，他指着公主的鼻子，严厉地斥责着公主。他涨红了脸，雷鸣般的声音在公主耳旁滚动。“维多利亚，你太脆弱了！你太敏感，连自己的影子都害怕，你整天生活在你的梦幻中，你究竟是怎么了？你为什么不能像别的皇室的孩子一样呢？”然后他绝望地甩开他的手，说道：“我究竟做错了什么，遭到这种报应。”

王后试图安抚他，可是像往常一样，这只会使事情变得更糟。他们争论着小公主的问题，就好像公主不在场一样。她低下头，盯着面前的桌布，回避父母的目光，恨不得自己能立刻消失。她不想看到映入父母眼中的自己的倒影，这似乎一次又一次提醒她又做错了事。

很快，他们冰冷的眼光转向了公主，国王愤怒的声音叫唤着：“和你说话时眼睛看着我们，维多利亚！”

她抬起头，惊恐不安的大眼睛看着他们，而此时维姬在她体内大声喊叫起来，她差点就听不到国王的聲音。

一阵痛苦过后，她听见王后说：“看看你做的一切，维多利亚！让你的父王如此烦恼。公主应该意志坚强，应该是皇室完美的典范。你最好知道自己该怎么做，无论做人，做事，表达自己的情感都应分辨对错，你最好学会区分。年轻的女士，只

